

## A TANÁCS VÉLEMÉNYE

(2006. március 14.)

## Málta 2005–2008-ra szóló, aktualizált konvergenciaprogramjáról

(2006/C 82/11)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a költségvetési egyenleg felügyeletének megerősítéséről és a gazdaságpolitikák felügyeletéről és összehangolásáról szóló, 1997. július 7-i 1466/97/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup>, és különösen annak 9. cikke <sup>(3)</sup> bekezdésére,

tekintettel a Bizottság ajánlására,

a Gazdasági és Pénzügyi Bizottsággal folytatott konzultációt követően,

A KÖVETKEZŐ VÉLEMÉNYT FOGALMAZTA MEG:

- (1) A Tanács 2006. március 14-én megvizsgálta Málta 2005–2008-as időszakra vonatkozó aktualizált konvergenciaprogramját.
- (2) Málta reál-GDP növekedése 1995–2005 között évente átlagosan 2¾ %-ot tett ki. Ugyanakkor, 2001 óta a gazdaság növekedése lelassult a kedvezőtlen külső feltételek és a hazai strukturális gyengeségek következtében. Ezen két tényező együttesen a versenyképesség csökkenését eredményezte, miközben a kivitel alakulása romlott, ami további nyomást gyakorolt a külső hiányra. Az utóbbi években az államháztartási hiány átlagosan a GDP 6 %-a körül mozgott, 2003-ban elérve 10,3 %-os csúcstértékét, majd 2004-ben a GDP 5,1 %-ára csökkent.
- (3) A Tanács 2004. július 5-én úgy határozott, hogy a hiány Máltán túlzott. A 104. cikk <sup>(7)</sup> bekezdése szerinti – ugyanezen a napon kelt – tanácsi ajánlásnak megfelelően ezt a túlzott hiányt 2006-ig ki kell igazítani. A 2004–2007-es időszakot lefedő konvergenciaprogram korábbi aktualizálásáról hozott 2005. február 17-i véleményében a Tanács felkérte Máltát, hogy tegye meg a szükséges lépéseket a túlzott hiány 2006-ig történő kiigazítására, illetve annak biztosítására, hogy az adóssághányad kielégítő ütemben a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaértékre csökkenjen, valamint, hogy további haladást érjen el a nyugdíj- és egészségügyi reform kialakításában, és annak végrehajtásában.
- (4) Az aktualizálás a 2005. évi hiányra vonatkozó becslései a GDP 4 %-ához közeliek, szemben a Bizottság szolgálatainak 2005. őszi előrejelzésében meghatározott 4¼ %-os értékkel, illetve a konvergenciaprogram korábbi aktualizálásában meghatározott, a GDP 3¾ %-ában megállapított céllal. Az aktualizálás és a Bizottság szolgálatainak 2005. őszi előrejelzése közötti eltérést a korábban előrejelzettekhez képest alacsonyabb költségvetési kiadást mutató friss adatok felhasználása magyarázza.
- (5) Az aktualizálást a magatartási kódex szerinti december 1-i határidőt 5 héttel túllépve küldték meg. A program nagyjából követi a stabilitási és konvergenciaprogramoknak az új magatartási kódexben meghatározott modelljét és az adatszolgáltatásra irányuló követelményeket <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> HL L 209., 1997.8.2., 1. o. Az 1055/2005/EK rendelettel (HL L 174., 2005.7.7., 1. o.) módosított rendelet. Az e szövegben említett összes dokumentum megtalálható a következő weboldalon:  
[http://europa.eu.int/comm/economy\\_finance/about/activities/sgp/main\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm)

<sup>(2)</sup> A programból részben hiányoznak az új magatartási kódexben előírt kötelező és választható adatok. Különösen, az árakra vonatkozó adatok nem állnak összhangban a harmonizált meghatározással, valamint a foglalkoztatási és munkanélküliségi adatok nem munkaerő-piaci felmérések adataira épülnek, hanem regisztrált személyekre vonatkoznak, miközben hiányoznak az ágazati egyenlegek valamennyi tételére vonatkozó előrejelzések és a FISIM adatok. A hiányzó választható adatok elsősorban a következőkre vonatkoznak: foglalkoztatás és órákban mért termelékenység, ágazati egyenlegekre vonatkozó előrejelzések, valamint a társadalmi transzferek bontása.

- (6) A program alapjául szolgáló makrogazdasági forgatókönyv úgy tervezi, hogy a reál-GDP növekedés a 2005-ös 0,9 %-ról átlagosan 1,4 %-ra javul a programidőszak fennmaradó részében, ami a külső kereslet javulását tükrözi. Ez a forgatókönyv a jelenleg rendelkezésre álló információk alapján úgy tűnik, hogy valószínűsíthető növekedési feltételezésekre épül, 2006 kivételével. Különösen, az aktualizálás a gazdaság viszonylag gyors megerősödését vetíti előre, ami mögött a külső kereslet növekedéshez való jelentős hozzájárulása áll, amit elsősorban az elektronikai ipar megerősödése, valamint a tartós befektetői aktivitás magyaráz. Ezen iparág 2006-ra várt felfutásának esetleges elmaradása kedvezőtlenül befolyásolhatja a GDP növekedését.
- (7) Az aktualizálásban bemutatott költségvetési stratégiával 2006-ra a GDP 3 %-ában meghatározott határérték alá csökkenő hiányt céloznak meg, 2008-ra 1¼ %-os hiány eléréséhez vezető költségvetési konszolidációra való törekvés mellett. Az aktualizálás hiányra irányuló céljai 2007-ig évente a GDP ¾ %-1 %-a között mozgó egyszeri bevételeket tartalmaznak. Az elsődleges egyenleg időbeni alakulása hasonló, a 2005. év ¼ %-os értékéről a programidőszak végére 2½ %-ra javul. A konszolidáció elsősorban kiadásalapú, a programidőszak végére a GDP 7½ %-ának megfelelő csökkenő kiadásokkal, amelynek majdnem felét beruházások teszik ki. A megelőző programhoz képest az aktualizálásban ismertetett költségvetési kiigazítás kevésbé ambiciózus, nagyjából kevésbé kedvező makrogazdasági forgatókönyv mellett.
- (8) A programidőszak alatt a közösen megállapított módszertan használatával számított strukturális egyenleg (vagyis a ciklikus hatásoktól megtisztított egyenleg az egyszeri és egyéb átmeneti intézkedések figyelmen kívül hagyása után) a tervek szerint évente átlagosan a GDP 1 %-ával javul. A program egyértelműen a kiegyensúlyozott költségvetési egyenlegben határozza meg a középtávú célkitűzést, amelyet a programidőszak végére szándékozik megvalósítani. Mivel a program középtávú célkitűzése meghaladja a minimálisan szükséges értéket (a becslések szerint a GDP kb. 1¼ %-ának megfelelő hiány), annak megvalósítása biztosítja a szükséges biztonsági sávot a túlzott hiány felmerülésével szemben. A program középtávú célkitűzése megfelelő szintű, mert az a Stabilitási és Növekedési Paktumban és a magatartási kódexben az euro-övezet és az ERM II-ben résztvevő tagállamok vonatkozásában javasolt értéktartományon belülre esik és megfelelően tükrözi az adóssághányadot és az átlagos potenciális kibocsátás hosszú távú növekedését.
- (9) A költségvetés a programban előrejelzethez képest rosszabbul is alakulhat, különösen a 2006-ra előrejelzett kedvező makrogazdasági forgatókönyv miatt. Bár az aktualizálás a Bizottság szolgáltatainak 2005. őszi előrejelzésével szemben 2006-ra magasabb közvetett adókat jelez előre, az ugyan-ezen év teljes bevételére vonatkozó előrejelzések összehasonlíthatóak. Miközben úgy tűnik, hogy a programban bemutatott, 2006-ra szóló politikai intézkedésekre vonatkozó információ nem igazolja teljes mértékben ezeket a fejleményeket, a konszolidációs folyamatot alátámasztó, 2007-re és 2008-ra vonatkozó intézkedéseket nem hozták nyilvánosságra, ami megnehezíti az átfogó értékelést.
- (10) Feltételezve, hogy a 2006. évi költségvetést teljes mértékben végrehajtják, és a makrogazdasági kockázatokat megfelelően kezelik, a program költségvetési irányvonala úgy tűnik, hogy összhangban áll a túlzott hiánynak a Tanács által jelzett határidőig történő kiigazításával. Úgy tűnik, hogy a program költségvetési irányvonala elég széles biztonsági sávot biztosít ahhoz, hogy szokásos makrogazdasági ingadozások mellett ne lépjenek túl a GDP 3 %-ában meghatározott hiány-határértéket a túlzott hiány tervezett kiigazítása után. A programban bemutatott költségvetési stratégia elégségesnek tűnik annak biztosításához, hogy a program középtávú célkitűzését nagyjából 2008-ra elérjék. A túlzott hiány kiigazítását követő években a program középtávú célkitűzéséhez vezető, a programban implikált éves strukturális kiigazítás jóval a GDP 0,5 %-a fölött van, és emiatt megfelel a Stabilitási és Növekedési Paktumban foglaltaknak.
- (11) A bruttó államadósság 2005-ben a becslések szerint elérte a GDP 76¼ %-át, amely a Szerződésben meghatározott, a GDP 60 %-át kitevő referenciaérték felett van. 2006-tól kezdődően az adóssághányad várhatóan fokozatosan csökkenni fog, a programidőszak végére elérve a GDP 67¼ %-át. Az adóssághányad alakulása a programban előrejelzethez képest kevésbé kedvezően alakulhat a 2006. évben az adóssághányad csökkentésében kritikus szerepet játszó privatizációval járó néhány végrehajtási kockázat tekintetében. A 2006. év privatizációból származó bevételeit részben ellensúlyozzák a meg nem indokolt, nem kielégítő műveletek. Figyelembe véve a kockázatok egyenlegét, úgy tűnik, hogy az adóssághányad elegendő mértékben csökken a referenciaérték irányába.

- (12) Az államháztartás fenntarthatósága tekintetében Málta közepes mértékű kockázattal szembesül a népességelöregedés előrejelzett költségvetési költségei folytán. A bruttó adósság jelenlegi szintje a 60 %-os referenciaérték fölött van, és a jelenleg magas strukturális hiány, amennyiben változatlan marad, meg fogja akadályozni a bruttó adóssághányad hosszú távra szóló, a Szerződésben meghatározott referenciaérték alá történő szükséges csökkentését. A tervezett költségvetési konszolidáció programidőszak alatti szigorú végrehajtása emiatt hozzájárulna az adósság referenciaérték alá történő csökkentéséhez, ami pozitív hatással lenne az államháztartás fenntarthatóságát veszélyeztető kockázatokra. A máltai hatóságok tervezik a nyugdíjrendszer megváltoztatását, ami megfelelő nyugdíjrendszert, illetve annak fenntarthatóságát célozza meg. A reform végrehajtása kulcselemét jelentené az állami nyugdíjrendszer pénzügyi fenntarthatósága biztosításának <sup>(1)</sup>.
- (13) Az államháztartás terén tervezett intézkedések nagyjából összhangban vannak a 2005–2008. közötti időszakokra vonatkozó integrált iránymutatásokban szereplő átfogó gazdaságpolitikai iránymutatásokkal. Bár az aktualizálás a tanácsi ajánlásokkal összhangban a túlzott hiány kiigazítását, valamint az adóssághányad kielégítő ütemben történő csökkentését irányozza elő, valamint a költségvetés középtávú célkitűzésének programidőszak alatti megvalósításával számol, nem jelent be a hosszú távú fenntarthatósággal járó problémákat kezelő, végrehajtási intézkedéseket.
- (14) Málta Nemzeti Reformprogramja, melyet 2005. október 21-án küldtek meg a gazdasági növekedést és munkahelyteremtést célzó, megújult lisszaboni stratégia keretében, a következő, az államháztartásra jelentős hatást gyakorló kihívásokat azonosítja: az államháztartás fenntarthatósága; versenyképesség; a környezet; foglalkoztatás, valamint oktatás és képzés. Bár kifejezetten nem állapítják meg, az aktualizálás figyelembe veszi a Nemzeti Reformprogram költségvetésre gyakorolt hatásait. A konvergenciaprogram államháztartás területén tervezett intézkedései nagyjából összhangban vannak a Nemzeti Reformprogramban tervezett intézkedésekkel. Különösen, az aktualizált konvergenciaprogram megerősíti a következőkre irányuló szándékokat: az állami szektor hatékonyságát növelő reformok, az adózási szabályok betartásának javítása, a privatizáció folytatása, és a munkaerő képzésének támogatása.

A fenti értékelés tekintetében a Tanács megállapítja, hogy a program általában összhangban áll a túlzott hiány 2006-ra történő kiigazításával. A 104. cikk (7) bekezdése szerinti ajánlásai fényében a Tanács felkéri Máltát, hogy:

- i. szigorúan hajtsa végre a 2006. évi költségvetési intézkedéseket, és biztosítsa a túlzott hiány kiigazítását ebben az évben az aktualizált konvergenciaprogramnak megfelelően, valamint gondoskodjon a program középtávú célkitűzéséhez vezető költségvetési konszolidáció fenntartásáról a túlzott hiány kiigazítását követően;
- ii. biztosítsa, hogy az adóssághányad 2006-tól kezdődően kielégítő ütemben a Szerződésben a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaérték felé csökkenjen;
- iii. javítsa az államháztartás hosszú távú fenntarthatóságát a nyugdíj- és egészségügyi reformok kidolgozásában és végrehajtásában tett további előrelépésekkel.

#### A legfontosabb makrogazdasági és költségvetési előrejelzések összehasonlítása

		2004	2005	2006	2007	2008
Reál GDP (%-os változás)	<b>KP 2006. jan.</b>	<b>0,2</b>	<b>0,9</b>	<b>1,1</b>	<b>1,2</b>	<b>2,0</b>
	COM 2005. nov.	0,4	0,8	0,7	1,1	nincs adat
	KP 2004. dec.	0,6	1,5	1,8	2,2	nincs adat
HICP-infláció (%)	<b>KP 2006. jan. <sup>(1)</sup></b>	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>3,1</b>	<b>2,5</b>	<b>1,9</b>
	COM 2005. nov.	2,7	3,1	2,6	2,2	nincs adat
	KP 2004. dec. <sup>(1)</sup>	2,9	2,4	1,9	1,9	nincs adat

<sup>(1)</sup> A hosszú távú fenntarthatósággal kapcsolatos részletek a program Bizottság szolgálatai által végzett technikai értékelésében találhatóak ([http://europa.eu.int/comm/economy\\_finance/about/activities/sgp/main\\_en.htm](http://europa.eu.int/comm/economy_finance/about/activities/sgp/main_en.htm)).

		2004	2005	2006	2007	2008
Kibocsátási rés (a potenciális GDP %-ában)	<b>KP 2006. jan.</b> <sup>(2)</sup>	<b>- 1,8</b>	<b>- 2,9</b>	<b>- 3,7</b>	<b>- 4,2</b>	<b>- 4,4</b>
	COM 2005. nov. <sup>(6)</sup>	- 2,0	- 3,1	- 4,3	- 5,1	nincs adat
	KP 2004. dec. <sup>(2)</sup>	- 2,1	- 2,4	- 2,3	- 1,6	nincs adat
Államháztartási egyenleg (a GDP %-ában)	<b>KP 2006. jan.</b>	<b>- 5,1</b>	<b>- 3,9</b>	<b>- 2,7</b>	<b>- 2,3</b>	<b>- 1,2</b>
	COM 2005. nov.	- 5,1	- 4,2	- 3,0	- 2,5	nincs adat
	KP 2004. dec.	- 5,2	- 3,7	- 2,3	- 1,4	nincs adat
Elsődleges egyenleg (a GDP %-ában)	<b>KP 2006. jan.</b>	<b>- 1,0</b>	<b>0,3</b>	<b>1,4</b>	<b>1,5</b>	<b>2,4</b>
	COM 2005. nov.	- 1,0	0,2	1,3	1,9	nincs adat
	KP 2004. dec.	- 1,4	0,3	1,6	2,4	nincs adat
Ciklikus hatásoktól megtisztított egyenleg <sup>(3)</sup> (a GDP %-ában)	<b>KP 2006. jan.</b> <sup>(2)</sup>	<b>- 4,4</b>	<b>- 2,8</b>	<b>- 1,3</b>	<b>- 0,7</b>	<b>0,4</b>
	COM 2005. nov.	- 4,3	- 3,0	- 1,4	- 0,5	nincs adat
	KP 2004. dec. <sup>(2)</sup>	nincs adat	nincs adat	nincs adat	nincs adat	nincs adat
Strukturális egyenleg <sup>(2)</sup> (a GDP %-ában)	<b>KP 2006. jan.</b> <sup>(4)</sup>	<b>- 5,1</b>	<b>- 3,8</b>	<b>- 2,3</b>	<b>- 1,4</b>	<b>0,3</b>
	COM 2005. nov. <sup>(5)</sup>	- 5,0	- 4,0	- 2,4	- 1,2	nincs adat
	KP 2004. dec.	nincs adat	nincs adat	nincs adat	nincs adat	nincs adat
Bruttó államadósság (a GDP %-ában)	<b>KP 2006. jan.</b>	<b>76,7</b>	<b>76,7</b>	<b>70,8</b>	<b>68,9</b>	<b>67,3</b>
	COM 2005. nov.	75,9	77,2	77,4	77,1	nincs adat
	KP 2004. dec.	73,2	72,0	70,5	70,4	nincs adat

**Megjegyzés:**

<sup>(1)</sup> KP adatok a kiskereskedelmi árindex szerint

<sup>(2)</sup> A Bizottság szolgálatainak számításai a programban megadott információk alapján.

<sup>(3)</sup> Ciklikus hatásoktól megtisztított egyenleg (ugyanúgy, mint a megelőző sorokban) az egyszeri és egyéb átmeneti intézkedések figyelmen kívül hagyása után

<sup>(4)</sup> Egyszeri és más átmeneti intézkedések a programból. 2004-ben a GDP 0,7 %-a, 2005-ben a GDP 1,0 %-a, 2006-ban 1,0 %, 2007-ben 0,7 % és 2008-ban 0,1 %; valamennyi hiányt csökkentő.

<sup>(5)</sup> A Bizottság szolgálatainak előrejelzése ugyanazokat az egyszeri intézkedéseket tartalmazza, mint a program

<sup>(6)</sup> A 2004–2007 közötti időszakra vonatkozóan 1,3 %-os, 2,0 %-os, 2,0 %-os és 2,0 %-os becslült potenciális növekedés alapján.

**Forrás:**

Konvergenciaprogram (KP); a Bizottság szolgálatainak 2005. őszi gazdasági előrejelzései (COM); a Bizottság szolgálatainak számításai